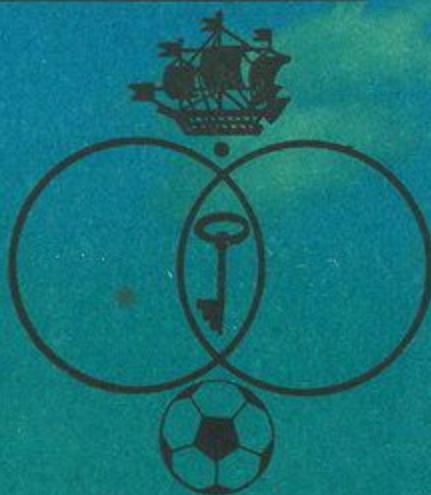


КОМИТЕТ ПО ФИЗИЧЕСКОЙ КУЛЬТУРЕ И СПОРТУ  
ПРИ ЛЕНГорисполкоме  
УПРАВЛЕНИЕ СПОРТИВНЫХ СООРУЖЕНИЙ

СПОРТИВНО-  
КОНЦЕРТНЫЙ  
КОМПЛЕКС  
ИМЕНИ  
В.И. ЛЕНИНА

ФинДол

Пятый Международный  
турнир команд  
породистых  
городов



22—26 января 1986 года

# ПЕРВАЯ ГРУППА

## «ЗЕНИТ»

Старший тренер — Павел Федорович Садырин, тренеры — Михаил Алексеевич Лохов и Вячеслав Иванович Булавин.  
Михаил Бирюков (1958)  
Сергей Приходько (1962)  
Николай Воробьев (1960)  
Анатолий Давыдов (1953)  
Сергей Колотовкин (1965)  
Сергей Кузнецов (1960)  
Алексей Степанов (1960)  
Геннадий Тимофеев (1963)  
Аркадий Афанасьев (1959)  
Дмитрий Баранник (1963)  
Сергей Веденеев (1957)  
Вячеслав Мельников (1954)  
Александр Канищев (1960)  
Игорь Яковлев (1961)  
Юрий Герасимов (1958)  
Владимир Клементьев (1956)  
Борис Чухлов (1960)  
Олег Саленко (1969)

## ФК ЛАППЕНРАНТА

Тренеры — Пекка Кокко и Маркку Тимонен.  
Исмо Костилайнен (1962)  
Юрки Сааринен (1962)  
Тимо Тархила (1965)  
Ярмо Хоутсонен (1963)  
Веса Йулконен (1962)  
Арри Хямялайнен (1957)  
Микко Мянинен (1965)  
Харри Пехконен (1955)  
Юкка Аалликко (1963)  
Юха Никкинен (1961)  
Юкка-Пекка Руоконен (1963)  
Маркку Тимонен (1956)  
Яри Торви (1964)  
Веса Кууконен (1962)  
Кан Кохонен (1961)  
Ири Пухакайнен (1954)  
Здислав Славута (1954)  
Тимо Суйкка (1962)

## «ТРАКИЯ»

Старший тренер — Иван Глухчев, тренер — Никола Дфински.  
Димитр Вичев (1951)  
Милан Каратачев (1959)  
Трифон Пачев (1959)  
Ивайло Стойнов (1965)  
Димитр Младенов (1962)  
Благоя Блангев (1960)  
Запрян Иванов (1962)  
Славчо Хорозов (1960)  
Марин Бакалов (1962)  
Костадин Костадинов (1959)  
Васил Симов (1959)  
Георги Георгиев (1963)  
Румен Юруков (1960)  
Коста Танев (1953)  
Петр Зехтински (1955)  
Атанас Пашев (1963)  
Ангим Пехливанов (1959)  
Тодор Зайцев (1967)  
Симеон Батаклиев (1966)

## «МАЦУСИТА»

Старший тренер — Едзи Мидзугути, тренеры — Такэси Кикити, Акихиро Окуда.  
Хеэ Фудзивара (1960)  
Такэси Такаи (1960)  
Ацуси Масумото (1961)  
Ясунари Идумида (1960)  
Сигэми Хаяси (1958)  
Хидэо Юки (1958)  
Хироясу Ямamoto (1958)  
Масанобу Ямагути (1961)  
Хирокадзу Сасаки (1962)  
Тосиаки Сайто (1962)  
Томоо Кудака (1963)  
Акихиро Нагасима (1964)  
Кацунари Курахаси (1964)  
Седзи Фудзита (1958)  
Ясукадзу Фукуда (1961)  
Синго Яги (1963)  
Наохiko Минобэ (1965)  
Тэцуро Мидзоката (1965)  
Масатака Ямamoto (1964)  
Юдзи Кэйгоси (1963)  
Кадзухиро Косо (1959)  
Кодзи Иваки (1965)  
Хидэки Мацунага (1963)  
Сатоси Миядзаки (1962)

# РЕГЛАМЕНТ ТУРНИРА

ЛЕНИНГРАДСКИЙ международный футбольный турнир команд породненных городов нынче проводится уже в пятый раз. На старт соревнований вышли семь участников: «Динамо» (Дрезден, ГДР), «Тракия» (Пловдив, Болгария), «Лехия» (Гданьск, Польша), ФК Лаппенранта (Финляндия), «Мацусита» (Осака, Япония) и две ленинградские команды — «Зенит» и «Динамо».

Участники турнира разбиты на две подгруппы. В первую вошли «Тракия», ФК Лаппенранта, «Мацусита» и «Зенит», во вторую — «Динамо» (Дрезден), «Лехия» и «Динамо» (Ленинград). В подгруппах команды играют по круговой системе. Места определяются по количеству набранных очков. В случае их равенства у двух или более участников распределение команд по местам осуществляется по дополнительным показателям в следующем порядке: по результатам встреч между собой, по лучшей разнице забитых и пропущенных мячей, по большему количеству забитых мячей. При равенстве всех названных показателей места команд определяются жребием.

В последний день турнира в стыковых матчах разыгрываются места с первого по шестое (на седьмом месте окажется команда, занявшая четвертое место в первой подгруппе). В случае ничейного результата в основное время (два тайма по 45 минут) победитель будет определен в послематчевых пенальти. Команда, занявшая первое место, награждается памятным призом Исполнительного комитета Ленинградского городского Совета народных депутатов. Памятными призами награждаются также лучшие игроки команд — участниц турнира.

# ВТОРАЯ ГРУППА

## «ДИНАМО» (Ленинград)

Ст. тренер — Геннадий Борисович Бондаренко, начальник команды — Виктор Иванович Забелин, тренер — Реваз Шотаевич Чохонелидзе.

Андрей Борзов (1958)  
Андрей Михайлов (1967)  
Сергей Шамбуркин (1965)  
Сергей Сечин (1965)  
Сергей Левин (1965)  
Михаил Букин (1967)  
Евгений Королев (1966)  
Дмитрий Ванюков (1959)  
Вячеслав Карпееев (1965)  
Сергей Державин (1964)  
Владимир Ильин (1959)  
Сергей Нейман (1967)  
Александр Репин (1957)  
Андрей Лапушкин (1965)  
Игорь Козлов (1967)  
Сергей Логинов (1963)  
Борис Никитин (1967)  
Валерий Жуков (1965)

## «ЛЕХИЯ» (Гданьск)

Ст. тренер — Войцех Лазарек, начальник команды — Роман Юзефович, тренер — Богуслав Качмарек.

Януш Ставаж (1959)  
Марек Вожняк (1963)  
Януш Можейко (1957)  
Анджей Салах (1959)  
Богуслав Облевски (1957)  
Мирослав Пенкала (1961)  
Януш Миллер (1963)  
Александр Цибульски (1962)  
Яцек Грембоцки (1965)  
Мацей Камински (1959)  
Марек Ковалчик (1961)  
Дариуш Вуйтович (1965)  
Яцек Бэнк (1962)  
Гжегож Лазарек (1964)  
Ярослав Новицки (1961)  
Марек Луговски (1964)  
Януш Малек (1958)  
Рышард Шевчик (1960)

## «ДИНАМО» (Дрезден)

Старший тренер — Клаус Заммер, тренер — Дитер Ридель.

Бернд Якубовский (1953)  
Йенс Рамме (1963)  
Ханс-Юрген Дернер (1951)  
Андреас Траутманн (1959)  
Штеффен Бюттер (1964)  
Матиас Дешнер (1958)  
Роланд Рюстер (1961)  
Йенс Леонхардт (1964)  
Свен Ферстер (1965)  
Райнхард Хафнер (1952)  
Ханс-Уве Пильц (1959)  
Йорг Штюбнер (1965)  
Дирк Лозерт (1964)  
Ральф Минге (1961)  
Торстен Гютшов (1962)  
Ульф Кирстен (1966)  
Франк Липпманн (1961)  
Ральф Фогель (1966)  
Матиас Заммер (1967)  
Карстен Найтцель (1967)

## Футбольная Фемида

МАТЧИ ТУРНИРА обслуживали ленинградская коллегия судей по футболу. Главный судья соревнований — судья международной категории Анатолий Иванович Иванов, ответственный секретарь — судья всесоюзной категории Александр Павлович Буров. Матчи проводят судьи всесоюзной категории Герман Галиков и Алексей Поликанов, судьи республиканской категории Алексей Румянцев, Тарас Безубия, Евгений Смирнов, Евгений Шушпанов, судья I категории Николай Левников и другие.

# РАСПИСАНИЕ ИГР

22 января, среда

- 13.00 «Тракия» (Пловдив) — «Мацусита» (Осака)  
16.00 «Динамо» (Ленинград) — «Динамо» (Дрезден)  
19.00 «Зенит» (Ленинград) — ФК Лапленранта

23 января, четверг

- 13.00, ФК Лапленранта — «Мацусита» (Осака)  
16.00 «Динамо» (Дрезден) — «Лехия» (Гданьск)  
19.00 «Зенит» (Ленинград) — «Тракия» (Пловдив)

24 января, пятница

- 13.00 «Тракия» (Пловдив) — ФК Лапленранта  
16.00 «Динамо» (Ленинград) — «Лехия» (Гданьск)  
19.00 «Зенит» (Ленинград) — «Мацусита» (Осака)

26 января, воскресенье

- 11.00 Матч за 5—6 места  
14.00 Матч за 3—4 места  
17.00 Матч за 1—2 места



Составитель Ю. Бреженинский  
Редактор Б. Каменский  
М-29513. 14.01.86 г. Тираж 8000. Цена 18 коп.  
Лениздат. Типография им. Володарского. Заказ 6009.